

EPEULE - ALOUETTE - TRICHON

**QUARTIER**

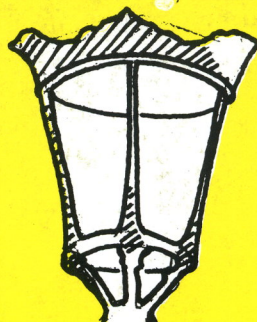
**LIBRE**

Le journal du  
Comité de Quartier



NOV. DEC. 87 n° 28

Association Epeule-Alouette-Trichon-Information 44, rue du Curoir. Roubaix - Tél. 20.73.41.10



DOSSIER!  
LE GAZ  
VOIR P. 2



# LE GAZ

A la nuit tombée, nous sommes heureux de circuler dans les rues du quartier de l'Epeule grâce aux lampadaires électriques. La brillante luminosité actuelle nous fait oublier que dans le passé l'éclairage était médiocre malgré l'utilisation du gaz.



## Le gaz à Roubaix

Il faut remonter en 1800 pour trouver trace d'un éclairage public à Roubaix. Il ne s'agissait alors que de lanternes alimentées par de l'huile de colza d'abord et puis ensuite par du pétrole; et encore il semble bien qu'on ne les trouvait qu'en petit nombre.

Le bourg devenant une ville, il fallut aviser car la population était montée à 25 000 habitants vers 1840; tous les quartiers loin du centre s'étaient développés.

Il existait alors en Belgique, une société qui fabriquait du gaz d'éclairage; c'était la société Desclée et Cie. Le 23 octobre 1841 la ville de Roubaix signa avec Desclée un contrat d'une durée de 25 années. En 1855 la Sté Desclée édifia une usine à gaz rue de Tourcoing. Dès lors les antiques lanternes à huile ou au pétrole disparurent peu à peu pour faire place aux becs de gaz. Évidemment ce grand changement ne s'accomplit pas du jour au lendemain. La substitution du mode d'éclairage se fit par paliers suc-

cessifs et longtemps encore on vit se balancer au bout de leur potence les quinquets fumeux et peu éclairants.







# HISTOIRES DRÔLES

**PAS FACILE.** — Dans votre cas, dit le médecin, je vous conseille de manger beaucoup de fruits, sans les éplucher.

— C'est que, docteur, fait le patient, inquiet, j'aime surtout les noix...

**DÉLICAT.** — Souffrant d'un terrible mal de dents, un homme va chez le dentiste. Celui-ci le fait asseoir sur le fauteuil. Le patient se met à hurler.

— Voyons, dit le dentiste, en souriant, vous êtes trop émotif ! Je ne l'ai pas encore touchée, cette dent. — Et mon cor au pied, gémit le malheureux, vous n'avez pas vu que vous grimpez dessus !

**LONGÉVITÉ.** — Dans une oisellerie, une dame est tentée d'acheter un perroquet.

— Ça vit combien de temps, ces bêtes-là ? demande-t-elle au vendeur.

— Environ cent ans  
— Vivant ou empaillé ?

**JOLIE MORT.** — Deux médecins, au chevet d'un moribond, essaient de le rassurer :

— Le cœur est parfait !  
— Les poumons fonctionnent.  
— La température est normale.  
— Si je comprends bien, soupire alors le pauvre diable, je meurs guéri.

**PROPORTIONS GARDÉES.** — Un Lyonnais et un Marseillais parlent de champignons :

— Si vous voyiez chez nous les cèpes énormes qui poussent à l'ombre des arbres...

— Mais, chez nous, ce sont les arbres qui poussent à l'ombre des champignons !

(suite page 8)

Ainsi en 1871, Roubaix possédait encore 136 lampes à huile mais déjà 816 réverbères étaient en service. En 1939 l'éclairage public était assuré par 3200 becs "AUER" et par 140 "pentabecs" d'un pouvoir éclairant plus intense. Mais depuis 30 ans les lampes électriques avaient engagé une lutte sans merci avec le gaz. En 1909, la rue de la gare et la grand-place étaient équipées de candélabres supportant des lampes à arc. L'exposition de 1911 avec ses fastes devait apporter un coup de fouet à la diffusion de l'électricité. Après la guerre 14-18 on vit apparaître les premières axiales.

L'éclairage électrique gagnait du terrain sur le réverbère mais sans parvenir toutefois à le supplanter.

Ce fut la guerre de 39-45 qui accéléra la disparition des becs de gaz, ou plus exactement ce furent les mesures de

défense passive (le black out) qui obligèrent leur mise hors service toutes ces années. On devine facilement dans quel état ce trouvait notre éclairage public quand la libération nous permit de s'en servir de nouveau.

Tout était à refaire ; tout était à remplacer. Ce fut fait avec les ressources dont on disposait mais il est évident qu'avec la diffusion de l'électricité, le



réverbère était définitivement condamné. Avec lui s'en est allée la corporation des "allumeurs de réverbères", ces pittoresques et modestes fonctionnaires que l'on voyait jadis le soir et tôt le matin armés d'une longue perche encapuchonnée d'un "cône éteignoir" assurant chaque jour et par tous les temps le fonctionnement des becs de gaz.

(suite page 8)

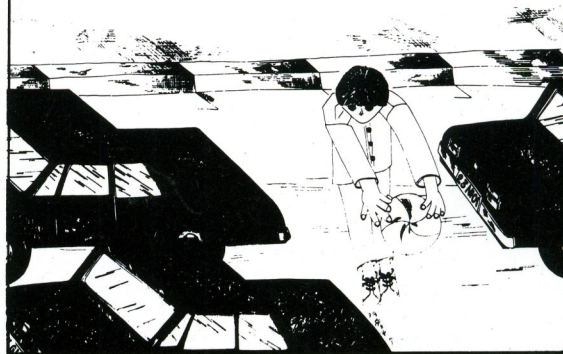
Trois Grâces.





# LA SECURITE DES ENFANTS

Pour qu'il n'y ait plus  
chaque année  
dans la Région  
Nord - Pas-de-Calais  
1900 enfants  
de moins de 15 ans  
victimes d'accidents  
de la route



## La sécurité à l'école.

A l'école Condorcet rue Brézin, le directeur et les instituteurs ont mis sur pied pour l'année scolaire 1986-87 un projet pour éduquer les 175 élèves à la sécurité routière.

L'équipe d'enseignants est partie d'un constat: en France 1400 enfants de moins de 15 ans sont accidentés lors de leur déplacement à pied; parmi eux 350 tués, 4 000 blessés gravement et 1 000 légèrement.

L'idée est: plutôt que d'interdire d'une façon répétée faire en sorte que les enfants acquièrent des comportements raisonnés fondés sur la vigilance et la prise de risques calculés.

Pour cela, pendant toute l'année scolaire 1986-87, les enfants ont lu des revues spécialisées (Nord-automobile, automoto...), ont acquis un vocabulaire spécifique à l'étude du code de la route, ont dessiné le plan du quartier, ont appris la bicyclette et son éclairage; ils ont effectué une multitude d'exercices qui leur permettait d'aborder la sécurité de multiples manières.

## La sécurité et les adultes.

Il ne suffit pas d'éduquer les enfants, il faut également éduquer les adultes.

L'équipe vous rappelle: L'enfant n'est pas un adulte en miniature. Il faut savoir qu'avant 9 ans l'enfant ne peut percevoir le danger qu'avec les moyens qu'il possède. Et cela quels que soit vos conseils. Il n'est pas encore apte physiologiquement et psychologiquement à assurer seul sa sécurité. Il est trop petit pour être vu il est trop petit pour voir au dessus des obstacles (d'ailleurs la signalisation n'est pas à sa portée) son système perceptif ne lui permet pas de faire la synthèse des informations nécessaires. La meilleure protection de l'enfant c'est vous.

Aux automobilistes de rouler prudemment, de faire face à toute éventualité soudaine, d'avoir l'œil partout, sur les trottoirs, entre les voitures en stationnement... et de ne stationner sur les passages piétonniers.

## La sécurité et les équipements.

Pour l'année scolaire 87-88 l'équipe des enseignants continue avec les parents le travail commencé l'année dernière.

Ils se sont réunis le mardi 13 octobre 1987 pour mettre sur pied un projet ambitieux l'aménagement de la sortie de l'école, de la rue Brézin, ainsi qu'une partie de la rue de l'Epeule; cet axe si fréquenté par les voitures l'est aussi par les enfants.

Un dossier a été constitué et envoyé aux instances concernées. Quartier libre vous informera des décisions prises dans son prochain numéro.



5ème au 11ème prix : bon d'achat de 100 frs  
**SEGHIR** Gouzi 7, rue E. Renan Wattrelos  
**DESROUSSEAUX** Michèle  
 37, avenue Devlaminck Hem  
**MOURLAS** Françoise 11, rue St Roch  
**PICQUET** Christian  
 14, avenue André Chénier  
**DUMERY** Sophie 109, bd Montesquieu  
**HADROUZ** Lamid A/23, square des Ormes  
**SEGHIR** Abdellam  
 148, rue du Brun pain Tourcoing

12ème au 21ème prix :  
 bon d'achat de 50 frs  
**TALBI** Akim 60, rue des Arts  
**LEPOUTRE** Xavier 23, bd de Cambrai  
**BOUDERKA** Boudjema 14/32, rue Bell  
**CAZIANO** Carlo 123, rue Inkermann  
**ASSABAT** Nadia 20, rue Daguesseau  
**DECOTTIGNIES** Philippe  
 13 A/75, rue des Ogiers  
**VILQUIN** Elisabeth 168b, rue de Lille  
**KETROUSSI** Kamel 44, rue de l'Industrie  
**DE OLIVEIRA** Paula  
 210 B/35, rue de l'Epeule  
**KOUTA** Ardaba 114, rue de Béthune

22ème et 23ème prix :  
 bon d'achat de 50 frs d'essence  
**ESAICHA** Essaidi 25, rue de Thionville  
**DURIEUX** Raymond  
 3, rue Léon Trulin Croix

24ème au 100ème prix : un autocollant  
 24 **BLAISE** Isabelle 33, rue Newcommen  
 25 **AZIZI** Leila 8, place d'Amiens  
 26 **LAOUADI** Djamel 14, place du Trichon  
 27 **BLANCO** Mohamed  
 109/4, rue Courbet - Croix  
 28 **CHERIFI** Kader  
 61, rue Paul Lafargue - Croix  
 29 **MECHRI** Ali 19, rue de Croix  
 30 **MOUSTAFA** Ousmane 482, rue des Ogiers  
 31 **LEFEVRE** Raymond 66, rue Saint Roch  
 32 **HAMID** Mustapha 13/A/1, rue des Ogiers  
 33 **GHEsqUIERE** Olivier 10, rue Cugnot  
 34 **PACKET** Sandrine 97, rue des Arts  
 35 **DUCROCQ** Martine 95, rue des Arts  
 36 **ALOT** Caroline 120, rue Beaumont  
 37 **BOUCCHERIM** Rachid  
 14, rue Henri Carette - Croix  
 38 **BALOIS** Isabelle rue de Soubise  
 39 **ZIANI** Arezki 96, J.B. Delescluse - Croix  
 40 **DEGRAEVE** Gérard 3/1, rue de Croix  
 41 **CHABANE** Boualem 13, rue de Cassel  
 42 **MERCIER** Emilia 74, rue de la Perche  
 43 **LIENART** Christophe  
 80, route nationale - Chereng  
 44 **LIENART** Cécile 6, rue Colbert  
 45 **DELMOTTE** Claude 99, rue des Arts  
 46 **LIENART** Michel 69, rue Vauban  
 47 **LEFEVRE** Marlène 299, rue de Lille  
 48 **NEZLIQUI** Françoise 58, rue du Curoir

# Résultat du concours

"Connaissez-vous votre quartier?"



- 1<sup>er</sup>** prix : un réveil électronique  
**MERZOUKI** Abdenhi 47, rue du Fresnoy
- 2<sup>ème</sup>** prix : une cafetière électrique  
**BOUFERKAS** Youssef 34, rue R. Gogghe
- 3<sup>ème</sup>** prix : une lampe de bureau  
**ACOUCHE** Amel 125, rue E. Moreau
- 4<sup>ème</sup>** prix : housse de voiture  
**BELMOKTAI** Fatma 38, rue Cugnot

49 **WANTE** Marthe 22, rue Saint Roch  
 50 **HADDADI** Zohra  
 12, rue Boucher de Perthes  
 51 **MEURIN** Raymonde 8, rue des Ogiers  
 52 **DEMOL** Patrick 128/34, rue de Soubise  
 53 **DUBOCQUET** Jeanine 7, rue Mimerel  
 54 **KERROUCHE** Mohamed 52, rue Descartes  
 55 **HAMMICHE** Kamel  
 1, bis rue du Docteur Dupont  
 56 **LELEU** Marie France 34, route de  
 Fourmignies - Attiches  
 57 **PAESHUYS** Albert 30, rue Saint Roch  
 58 **CATTEAU** Michèle 58, rue de la Perche  
 59 **VELGHE** Alain 9 place du Trichon  
 60 **CRAYE** Lucien 13/B3, rue des Ogiers  
 61 **LUCIEN** Sierra 53, rue Claude Blaise -  
 Neuville en Ferrain  
 62 **KERROUCHE** Nassera 193, rue des Arts  
 63 **BOUDRISSA** Moustafa  
 30/12, rue Newcommen  
 64 **PASPIECH** Lucette  
 12, allée du coulombier - Leers  
 65 **SCIPION** Arlette  
 46/11, bd Général de Gaulle  
 66 **FEYRIER** Sandrine 44, rue Brézin  
 67 **FONTIER** Thérèse 245, rue de Lille  
 68 **DELEHOUE** Jean Loup  
 21, rue d'Inkermann  
 69 **FALVO** Carmelo 40, rue Brézin  
 70 **BERKOUN** Ahmed 43, rue du Marquisat

71 **DOUCARA** Eissé 57, rue du Chemin de fer  
 72 **GRIMONPREZ** Michel 41, rue Inkermann  
 73 **DECONINCK** Carole 11, rue de Rohan  
 74 **HAMADANE** Amar 40 bis, rue d'Italie  
 75 **MOURANT** Eugène 18, rue Michelet  
 76 **THILLIEZ** Pierre 181, rue de Lille  
 77 **EVENS** Berthe 243, rue de Lille  
 78 **BOURGEOIS** Christian 74, rue de Soubise  
 79 **BARLET** Edith rue Nain  
 80 **DURO** Antoinette 23, rue Remy Cogghe  
 81 **THILLIEZ** Geneviève 168, rue de Lille  
 82 **CRIVELLI** Anne Marie 31, rue Saint Roch  
 83 **GILANT** Annabel 74D/23, rue de la Perche  
 84 **CMIELEWSKI** Jean 180, rue de Lille  
 85 **HURTREZ** Danielle 24F32, rue de Wasquehal  
 86 **SEYS** Suzette 75, rue d'Isly  
 87 **MAQUET** Robert 12, rue Remy Cogghe  
 88 **BEKOUCHE** Karim 28, rue Vauban  
 89 **TETTELIN** Marie Louise 35, rue Michelet  
 90 **BACQUAERT** Charly 127, avenue JB Lebas  
 91 **CAUCHARD** Francine 59, rue de Soubise  
 92 **TARRIDEL** Sébastien 82, rue des Arts  
 93 **LECLERCQ** Martelle 210, rue de l'Epeule  
 94 **VANDENBERGHE** André 178, rue de l'Industrie  
 95 **BOUDRISSA** Messaouda 30/2, rue Newcommen  
 96 **DESQUIENS** Emilienne  
 2, rue Molinel - Wasquehal  
 97 **POTTIER** Dominique 43, rue Newcommen  
 98 **DEROUBAIX** Marcelle 10, rue Remy Cogghe  
 99 **VERS** Paulette 53, rue de Soubise  
 100 **BERTRAND** Daniel 60, rue de la Perche

LES LOTS SONT A RETIRER 109 BD MONTESQUIEU A LA STATION ESSO  
 (date limite de retrait le 30 novembre 1987)

EPEULE - ALOUETTE - TRICHON

LE QUARTIER

ROUBAIX

le plus jeune de France





## Assez de bruit!

Très tôt, les motociclettes  
Pétaradent à qui mieux mieux.  
Elles partent puis s'arrêtent  
Dès qu'elles aperçoivent un feu.

Puis c'est le flot des voitures  
Dont vrombissent les moteurs  
Elles roulent à vive allure  
Et ce bruit dure des heures.

Parfois ce sont les sirènes  
Des ambulances, des pompiers  
qui hurlent à perdre haleine  
Pour qu'on les laisse passer

Des camions, des camionnettes  
Prennent peu après le relais.  
Ces engins cornent à tue-tête,  
Les voilà immobilisés :

Il y a un embouteillage,  
Ils ne peuvent plus circuler  
Ah! mes amis, quel tapage!  
On a envie de se sauver.

Tout le jour, notre pauvre tête  
Est assaillie par le bruit!  
Vivement que cela s'arrête  
Vivement que vienne la nuit!

La nuit, les moteurs s'arrêtent,  
La paix recouvre la cité  
Voici le sommeil qui nous guette  
Retrouvons la tranquillité!



## Proverbes et Dictons

Novembre est bon  
S'il est de saison

La Toussaint est là,  
La grive s'en va

A partir de la Toussaint,  
C'est l'été de la Saint-Martin

L'été de la Saint-Martin  
Dure trois jours et un brin

A la Saint-Martin, (11.11)  
Cherche le lièvre le long du jardin

A la Sainte-Cécile, si tu plantes tes  
pois (22.11)

Pour un, tu en auras trois

A la Sainte-Catherine, (25.11)

Le feu à la cuisine,  
L'hiver s'achemine

Si l'hiver va droit son chemin,  
Vous l'aurez à la Saint-Martin  
Et s'il trouve quelque encombrée  
Vous l'aurez à la Saint-André (30.11)



## Solutions jeux

N° 27

## mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	P	A	Q	U	E	S		D	O	T
B	O	P	U	S	C	U	L	E		I
C	L	I	E	N		L	I	L	L	E
D	I	V		E	D	F		I	O	N
E	T	O	L	E	R	A	N	C	E	S
F	I	R	E		A	T		E	S	C
G	C	E	R	U	M	E	N		S	I
H	I	S	O		E	R	O	S		D
I	E		T	A	S		R	O	U	E
J	N	A	S	A		E	D	I	T	E

## Remerciements du comité de quartier

Au stand du comité de quartier 250 autocollants "EPEULE ALOUETTE TRICHON LE QUARTIER LE PLUS JEUNE DE FRANCE" ont été vendus pendant les 2 jours de braderie au mois de septembre.

Un auto-collant acheté donnait droit à participer à une tombola gratuite. La formule a intéressé beaucoup de personnes du quartier et d'ailleurs, ses jeunes et des vieux ; mais parmi ces nombreux participants certains sont venu acheter l'autocollant par signe d'amitié et d'encouragement! A ces gens le comité de quartier leur dit un grand merci.



## Les petites annonces

— Vends 2 salopettes de ski : K Way rouge - 14-16 ans - état neuf. Prix : 60 frs pour une et 100 frs pour deux. 132 rue Inkermann. Tél. 20.70.94.89

— Recherchons vélos "dame" en bon état. S'adresser au club de Prévention 116 rue de Wasquehal. Tél. 20.36.64.49.

— Vends lampadaire moderne chromé - 2 spots. Prix : 100 frs. Tourne-disque pour enfant 80 frs. 132 rue Inkermann Rx. Tél. 20.70.94.89.

— QUARTIER LIBRE recherche pour son journal : un dessinateur amateur, un photographe amateur, une dactylographe. Pour tout renseignement téléphoner au 20.70.01.13.



## La chanson des allumoirs

Paroles et musique des couplets de C. Bodart-Timal  
Air populaire du refrain recueilli et noté par l'auteur

C'est la coutume populaire,  
Dès que l'automne est de retour,  
Chez nous, de fêter la lumière  
En septembre, au déclin du jour !  
Et dans la nuit, on voit éclore  
De tous côtés à l'horizon  
Des lanternes multicolores  
Que portent filles et garçons !

REFRAIN

**Viv' les allumoirs, ma mère !  
Viv' les allumoirs !  
On les allum' quand il fait noir,  
Viv' les allumoirs !** (bis)

C'est un défilé magnifique  
Où sans cesse, on reprend en chœur  
Accompagné par la musique  
Le refrain cher à notre cœur !  
Sur les trottoirs, la foule chante  
En regardant se dérouler  
Le beau cortège qui serpente  
A travers les rues du quartier.

(refrain)

Parfois, près d'un feu de bengale,  
On danse en rond, avec entrain,  
Et l'on entend, par intervalles,  
Des pétards éclater soudain !  
C'est la gaieté d'une kermesse !  
Les anciens retrouvent joyeux,  
Les souvenirs de leur jeunesse  
Et la tradition des aïeux !

(refrain)

Mais peu à peu, c'est le silence,  
Petits et grands n'ont plus de voix !  
Il se fait tard et chacun pense  
Qu'il est temps de rentrer chez soi.  
Dans la vie, hélas ! tout s'achève !  
Alors, sur le dos des papas,  
Que d'enfants poursuivent leur rêve,  
En répétant tout bas, tout bas...

(refrain)

C. BODART-TIMAL

(Tous droits réservés)!



## Le directeur du centre social nous a quitté

**Pierre-Marie VIENNE** qui était depuis plus de 10 ans directeur du centre social d'abord rue de Lille ensuite rue du Curoir a laissé ses fonctions à un autre.

Il abandonne le secteur social pour rentrer dans une société privée nouvellement créée spécialisée dans le transport.

**QUARTIER LIBRE dont il a été l'un des fondateurs** lui souhaite une réussite dans sa nouvelle entreprise.

## Branché ou chébran

Actuellement les moins de 25 ans ont un vocabulaire qui évolue rapidement, ci-dessous un texte à traduire.

Si vous parvenez à le mettre en français vous pouvez vous considérer comme "Chébran".

*"Putain avec ma muf, on s'est fait un plan zikmu d'enfer, à une boum chébran ça assurait un max, j'te dis pas".*

Traduction faite par le professeur :

*"C'était vraiment très bien, je t'assure".  
"Ah, avec mon amie, on est allé écouter de la musique dans une surprise party."*

Traduction plus commune :

*"Ah, avec ma gonzesse, on est allé écouter de la musique dans une boum, c'était vraiment chouette je te jure".*

## Information pour les jeunes

Si vous êtes élèves au collège ou au lycée vous pouvez venir faire votre **TRAVAIL DU SOIR** à l'accueil scolaire **salle polyvalente rue Watt, le mardi, le jeudi, de 16 h 45 à 18 h 45.**

Vous y trouverez un local agréable une ambiance sympathique et si vous avez du mal à faire votre travail, l'aide de quelques adultes enseignants ou animateurs. **FINIS LES DEVOIRS QUE L'ON NE SAIT PAS FAIRE !**

Remarque : cet accueil scolaire est organisé par le centre social de l'Epeule, le club de prévention de l'Epeule et le collège Sévigné.

## BREF

### APRÈS LE FEU, SE REORGANISER

Le local du centre social de la rue de Wasquehal après l'incendie du mois de juin qui l'a détruit sera réaménagé. C'est une occasion pour ceux qui ont hâte de le voir fonctionner, de revoir l'aménagement intérieur pour un emploi plus fonctionnel de sa superficie.

### QUE FAIT-ON DANS LE PREFA ?

Le **préfabriqué** près de la salle polyvalente rue de l'Epeule intrigue certaines personnes qui se demandent ce que l'on y fait. Le local est réservé aux jeunes de 12 à 18 ans. Il est ouvert tous les jours **Du lundi au vendredi De 10 h 00 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 19 h 00**

Le **samedi** il peut être ouvert au delà de **20 h 00** quand il y a un film en vidéo proposé aux jeunes.

### LA RUE DE LILLE DANS LES 2 SENS

La **commission de circulation** a sa dernière réunion avait à examiner une demande sur la circulation dans les deux sens de la rue de Lille. Les habitants de la rue en ont eu écho et ne semble pas très favorable à cette proposition. En effet cela diminuerait de moitié les places de stationnement.

### CONSEIL MUNICIPAL D'ENFANTS :

La **municipalité** roubaisienne a décidé de mettre sur pied un conseil municipal d'enfants. Qui seront ces nouveaux élus ? des enfants des écoles primaires des classes de CM1 et CM2. A quand les élections ? Avant ou après les présidentielles ? la date n'est pas encore fixée.

### FORUM DU DEVELOPPEMENT SOCIAL DES QUARTIERS

Le **samedi 14 novembre**, au Colisée, se tiendra le forum du développement social des quartiers et de la liaison écoles-quartiers.

Dans le quartier de l'Epeule existe la liaison écoles-quartiers et la liaison collège-quartier.

Venez vous informer sur cette action destinée aux jeunes.



## LE GAZ (suite) ET L'EPEULE ?

Le quartier de l'Epeule est lié au gaz : sans l'usine à gaz, l'Epeule n'aurait pas eu le couvent des clarisses !

Cette usine rue de Tourcoing avait failli exploser en 1857 lors d'un incendie. Le propriétaire monsieur Henry Desclée fit le vœu d'installer un couvent de religieuses contemplatives si la catastrophe était évitée. L'explosion redoutée du gazomètre n'eut pas lieu.

Dix sept ans plus tard, les enfants de Mr Desclée Henry et Jules posèrent la première pierre du monastère dans le quartier de l'Epeule.

L'autorisation de la ville avait été donnée à condition de construire aussi une école.

Le 3 juillet 1876, les premières Clarisses entraient dans le couvent un an après c'était la rentrée dans la nouvelle école tenue par les religieuses. En 1905, ce fut l'expulsion à la suite de la séparation de l'église et de l'état, les sœurs partirent à Renaix en Belgique.

Mais avec les dames de la Sainte Union, deux religieuses restées sur place ouvrirent en 1908 des cours du soir, une école technique féminine (coupe couture, piquage, stoppage, cuisine) et un bureau de placement. Cette école, avec le retour de toutes les religieuses en 1923, reste ouverte jusqu'en 1956, date à laquelle elle fusionne avec celle de la Sainte Famille rue de Lille.

### SALON DE COIFFURE

HOMME ET FEMME

Tél. 20.24.16.45

## ALBERT

2, RUE DE L'ALOUETTE

Ouvert de 8 h 30 à 19 h

Le samedi : sans rendez-vous  
et non stop

### POMPES FUNEBRES de CROIX

## C. RENARD

JOUR et NUIT

131, rue Kléber

### FUNÉRARIUM DE CROIX

12, rue St-Nicolas (St-Pierre)

☎ 20.70.83.78



**TOUT PRET,  
TOUT FRAIS,  
LE MARCHÉ DU SURGELE  
LE PLUS VASTE CHOIX**

**DE LA REGION :**

**800 PRODUITS**

**102, rue de l'Epeule  
ROUBAIX**



## Un JEAN'S s'achète chez LOVITON

Les meilleures marques :

LEVI'S - WRANGLER - ROK - BUFFALO - MUSTANG

COSTUMES, VESTES, PANTALONS, BLOUSONS

RAYON SUR MESURE

"DU 36 AU 66" Retouches gratuites et de suite

62-64, rue de l'Epeule, ROUBAIX face au COLISEE

ouvert dimanche matin

SPECIALITÉ DE  
GRANDES TAILLES



## HISTOIRES DRÔLES (suite)

### LIQUIDATION EXPÉDITIVE. —

Un employé explique à un collègue de bureau :

— Moi, quand je sens les premières attaques de la grippe, je me pelotonne bien au chaud dans mon appartement et j'ouvre une bouteille de whisky. Deux heures après, c'est terminé.

— Votre grippe ? Si rapidement !

— Mais, non, voyons, le whisky !

### DIFFERENCE TRANCHANTE.

— Le client d'un restaurant voit sur le menu des steaks à deux prix différents :

— Garçon, lequel me conseillez-vous,

— Evidemment, le plus cher.

— Est-il plus gros, ou de meilleure qualité,

— Non, mais le couteau qu'on vous donne est mieux aiguisé.

### ■ DATES DE PASSAGE DE LA BALAYEUSE DANS LE QUARTIER

La balayeuse passe 2 fois par mois dans les rues. Ci-dessous les dates de passage pour les mois de novembre et décembre 1987 :

**mardi 10 novembre,  
mercredi 25 novembre  
jeudi 10 décembre,  
jeudi 24 décembre**

### ■ CALENDRIER DES GROUPES DE TRAVAIL

Les groupes de travail réunissent les élus municipaux, les techniciens de la ville, et tous les habitants du quartier qui le désirent.

Le but de la réunion est de voir ensemble tous ce qui peut-être fait pour améliorer l'environnement.

Ci-dessous le calendrier pour l'année 1987-88 :

**le mercredi 23 septembre,  
le mercredi 6 janvier,  
le mercredi 20 avril**

La réunion a lieu à 18 h 30 à la salle polyvalente de la rue Watt.

### ■ FEUX TRICOLORES AUX CROISEMENTS DE LA RUE DE L'EPEULE de la rue Watt de la rue des Ogiers, et de la rue Cugnot

Après étude, le service technique de la mairie a conclu que pour améliorer la circulation, la pose de feux tricolores est la meilleure formule. La mise en place dépend de la communauté urbaine. Les accidents à ce croisement étant peu nombreux, le dossier n'est pas en toute première place sur la liste d'attente.

### ■ PETITION DES LOCATAIRES DE L'ILLOT GROUY

Les locataires de l'Illet Grouy ont envoyé une pétition à Monsieur le maire réclamant la privatisation pour l'ensemble des appartements.